



1 CS-228/CS-428 2 /4 Console 8 Port KVM Switch
2 Console Cable for Console 3,4 (CS-428)
1 Power Adapter
1 Mounting Kit
1 User Instructions

Figure 1 illustrates the schematic representation of the CS-228 and CS-428 systems. The CS-228 system (top) consists of a central unit (1) connected to two output units (2 and 4). The CS-428 system (bottom) consists of a central unit (1) connected to three output units (2, 3, and 4). Both units feature a 'MASTER VISION' display and a 'COP' control panel.

The diagram shows a 16-channel audio mixer with various inputs and outputs. Numbered callouts are as follows:

- 1**: Points to the bottom-left input section, which includes two stereo inputs (each with a microphone icon) and a stereo line input.
- 2**: Points to the top-left input section, which includes two stereo inputs (each with a microphone icon) and a stereo line input.
- 3**: Points to the bottom-right output section, which includes four stereo outputs, each with a monitor icon.
- 4**: Points to the left side of the mixer, which includes a master output section with a monitor icon and a master volume knob, and a section with four stereo outputs, each with a monitor icon.

Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, **please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.**

<http://eservice.aten.com>

International:
886-2-86926959

1-888-999-ATEN Ext: 4988

44-8-4481-58923

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website <http://www.aten.com/download/?cid=dds> for the most up-to-date versions.

1. Port LEDs
2. K/M Reset Switch
3. Sound Opening (CS-428)
4. Power LED

2. Power Jack
3. Console 1, 2 Port Section (CS-228/CS-428)
4. Console 3, 4 Port Section (CS-428)
5. KVM Port Section

1. Plug the keyboard, monitor, mouse microphone and speaker cables for Consoles 1 and 2 into the console port connectors located on the CS-228's/CS-428's rear panel.
2. Use the console cable sets included with this package to connect the components to Console ports 3 and 4 on the rear panel of the CS-428 unit.
3. Use KVM cable sets (purchased separately), to connect any available KVM port to the keyboard, monitor, and mouse ports of the computers you are installing.
4. Plug the power adapter cable into the switch's Power Jack.
5. Turn on the power to the switch.
6. Turn on the power to the computers.

1. You must tap the same key twice (both left, or both right).
2. If using the [Ctrl] key conflicts with applications running on the computers, you can optionally change the hotkey to the Scroll Lock key, in which case you would press [Scroll Lock] twice.

For security purposes, the OSD incorporates a two level (Administrator / User) password system. Before the OSD Main Screen comes up

a window appears that asks you to provide your password. If the password function has been set for the Console you are at, you must provide the password in order to access the OSD Main screen. If this is the first time that the OSD is being run, or if the password function is not being used, simply press [Enter]. The OSD Main Screen comes up in Administrator Mode. In this mode, you have administrator privileges, with access to all User and Administrator functions, and can set up operations (including password authorization for the future), as you would like.

1. Voyants des ports
2. Commutateur de réinitialisation K/M
3. Haut-parleur interne (CS-428)
4. Voyant d'alimentation (Power)

1. Interrupteur
2. Prise d'alimentation
3. Section des ports des consoles 1 et 2 (CS-228/CS-428)
4. Section des ports des consoles 3 et 4 (CS-428)
5. Section des ports KVM

1. Branchez vos câbles de clavier, moniteur, souris, microphone et haut-parleur destinés aux consoles 1 et 2 dans les connecteurs de port de console situés à l'arrière du CS-228/CS-428.
2. Utilisez les jeux de câbles de console fournis pour connecter les composants aux ports de consoles 3 et 4 situés à l'arrière de l'unité CS-428.
3. Utilisez les jeux de câbles KVM (acheté séparément) pour connecter les ports KVM disponibles du commutateur KVM aux ports clavier, moniteur et souris des ordinateurs que vous installez.
4. Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation du commutateur.
5. Allumez le commutateur.
6. Allumez les ordinateurs.

Le commutateur CS-228/CS-428 comporte un affichage à l'écran (OSD - On Screen Display) qui offre une interface organisée par menus permettant de gérer le passage d'un ordinateur à un autre. Toutes les opérations s'effectuent à partir du menu principal de l'OSD. Pour accéder au menu principal, appuyez deux fois sur l'une des touches [Crtl].

1. Vous devez appuyer deux fois sur la même touche (celle de gauche ou celle de droite).
2. Si l'utilisation de la touche [Ctrl] est à l'origine de conflits avec des applications en cours d'exécution sur les ordinateurs, vous pouvez éventuellement changer le raccourci clavier afin d'utiliser la touche

[Arrêt défil], auquel cas vous devrez appuyer deux fois sur la touche [Arrêt défil].

Pour des raisons de sécurité, l'OSD intègre un système de mot de passe à deux niveaux (Administrateur / Utilisateur). Avant l'apparition de l'écran principal de l'OSD, une fenêtre vous demandant de saisir votre mot de passe s'affiche. Si la fonction mot de passe a été activée pour la console sur laquelle vous êtes, vous devez saisir le mot de passe afin de pouvoir accéder au menu principal de l'OSD. Si vous exécutez l'OSD pour la première fois ou si la fonction mot de passe n'a pas encore été utilisée, appuyez simplement sur [Entrée]. L'écran principal de l'OSD s'affiche en Mode Administrateur. Ce mode vous permet d'avoir des privilèges d'administrateur avec un accès à toutes les fonctionnalités administrateur et utilisateur et vous pouvez configurer des opérations (y-compris l'autorisation du mot de passe pour l'avenir) comme vous le souhaitez.

1. Port-LED-Anzeigen
2. Reset-Taste für Tastatur/Maus
3. Öffnung für Tonausgabe (CS-428)
4. LED-Betriebsanzeige

1. Netzschalter
2. Stromeingangsbuchse
3. Portabschnitt für Konsolen 1 und 2 (CS-228/CS-428)
4. Portabschnitt für Konsolen 3 und 4 (CS-428)
5. KVM-Portabschnitt

1. Verbinden Sie die Kabel von Tastatur, Monitor, Maus, Lautsprecher und Mikrofon für die Konsolen 1 und 2 mit den Konsolportanschlüssen auf der Geräterückseite des CS-228/CS-428.
2. Schließen Sie die Komponenten der Konsolports 3 und 4 mithilfe der zum Lieferumfang gehörigen Konsolkabelsets auf der Rückseite des CS-428 an.
3. Verbinden Sie die Tastatur-, Maus- und Monitoranschlüsse der zu installierenden Computer mit den KVM-Ports am Gerät. Verwenden Sie dazu passende KVM-Kabelsets (müssen separat erworben werden).
4. Schließen Sie das Kabel des Netzteils an die Stromeingangsbuchse des Switch an.
5. Schalten Sie den Switch ein.
6. Schalten Sie Ihre Computer ein.

Der CS-228/CS-428 enthält ein OSD-Menü zum Umschalten des angeschlossenen Computer. Alle Funktionen werden über das OSD-Menü aufgerufen. Um das Hauptmenü zu öffnen, drücken Sie zweimal die Taste [Strg] (egal, welche der beiden).

1. Sie müssen entweder zweimal die linke oder zweimal die rechte Taste drücken.
2. Falls die Bedienung über die Taste [Strg] Konflikte mit anderen Computerprogrammen verursacht, können Sie die Hotkey auch auf die Taste „Rollen“ legen. In diesem Fall drücken Sie die Taste [Rollen] zweimal.

Auf zwei Ebenen (Administrator / Benutzer). Bevor das OSD-Menü angezeigt wird, werden Sie aufgefordert, Ihr Kennwort einzugeben. Falls die Kennwortfunktion für die Konsole, an der Sie sich befinden, aktiviert wurde, müssen Sie ein Kennwort eingeben, bevor Sie Zugriff auf das OSD erhalten. Wenn Sie das OSD das erste Mal aufrufen oder das Kennwort noch nicht festgelegt wurde, drücken Sie [Enter]. Das OSD-Hauptmenü erscheint im Administrator-Modus. In diesem Modus können Sie auf alle Administrator- und Benutzerfunktionen zugreifen sowie beliebige Einstellungen (einschließlich der zukünftigen Zugriffsergäbe über Kennwörter) vornehmen.

1. Indicadores LED de los puertos
2. Interruptor de reseteo K/M
3. Apertura de sonido (CS-428)
4. Indicador LED de alimentación

1. Interruptor de alimentación
2. Entrada de alimentación
3. Sección de puertos de las consolas 1 y 2 (CS-228/CS-428)
4. Sección de puertos de las consolas 3 y 4 (CS-428)
5. Sección de puertos KVM

1. Conecte el teclado, monitor, mouse, los altavoces y el micrófono para las consolas 1 y 2 a los puertos de consola ubicados en el panel posterior de la unidad CS-228/CS-428.
2. Emplee los juegos de cables de consola incluidos para conectar los componentes a los puertos de las consolas 3 y 4 ubicados en el panel posterior de la unidad CS-428.
3. Use juegos de cables KVM (se deben adquirir por separado) para conectar cualquier puerto KVM libre a los puertos para teclado, mouse y monitor de las computadoras que vaya a instalar.
4. Enchufe el cable del adaptador de alimentación a la entrada de alimentación del conmutador.
5. Encienda el conmutador.
6. Encienda las computadoras.

El CS-228/CS-428 contiene un menú OSD, una interfaz de menú para poder alternar entre los PCs conectados. Todos los procedimientos tienen su origen en la pantalla principal del OSD. Para mostrar el menú principal, pulse dos veces la tecla [Ctrl].

1. Debe pulsar dos veces la misma tecla (la de la izquierda o la de la derecha).
2. Si la tecla [Ctrl] entra en conflicto con otras aplicaciones que se ejecutan en la computadora, puede asignar la función de acceso directo a la tecla [Bloq Despl]. En este caso, tendrá que pulsar la tecla [Bloq Despl] dos veces.

Por motivos de seguridad, el OSD incluye un sistema de acceso por contraseña de dos niveles (Administrador/Usuario). Antes de que aparezca el menú OSD principal, se mostrará una ventana donde deberá especificar su contraseña. Si ha activado la protección por contraseña para la consola en la cual está trabajando, primero tendrá que introducir su contraseña para poder acceder a la pantalla principal del OSD. Si ésta es la primera vez que abre el OSD o si no se ha establecido ninguna contraseña, solo tiene que pulsar [Intro]. La pantalla principal del OSD aparece en modo Administrador. Aquí tendrá privilegios de acceso de Administrador, es decir, podrá acceder a todas las funciones del administrador y del usuario y podrá configurar las funciones (incluyendo el acceso futuro por contraseñas) como desee.

1. LED porta
2. interruttori di ripristino K/M
3. Apertura emissioni acustiche (CS248)
4. LED d'alimentazione

1. interruttore d'accensione
2. Presa d'alimentazione
3. Console 1, 2 sezione porte (CS-228/CS-428)
4. Console 3, 4 sezione porte (CS-428)
5. Sezione delle porte KVM

1. Collegare i cavi di tastiera, monitor, mouse, microfono e altoparlanti per Console 1 e 2 nelle porte delle console site sul pannello posteriore del CS-228/CS-428.
2. Utilizzare i seti di cavi delle console inclusi nella confezione per collegare i componenti alle porte console 3 e 4 sul retro del CS-428.
3. Utilizzare i seti di cavi KVM (da acquistare separatamente) per collegare una qualsiasi delle porte KVM disponibili alle porte della tastiera, del monitor e del mouse del computer che si sta installando.
4. Collegare il cavo dell'alimentatore alla presa di alimentazione dello switch.
5. Accendere lo switch.
6. Accendere i computer

Nota: accendere il CS-228/CS-428 prima dei computer.

Per gestire la commutazione dei computer, il CS-228/CS-428 è dotato di un'interfaccia OSD (On Screen Display). Tutte le procedure partono dal menu principale OSD. Per attivare il menu principale, premere due volte il tasto [Ctrl] (sinistro oppure destro).

1. Bisogna premere due volte lo stesso tasto (due volte il sinistro oppure due volte il destro).
2. Se l'utilizzo del tasto [Ctrl] crea conflitti con altre applicazioni in esecuzione sul computer, è possibile modificare il tasto di scelta rapida in Bloc Scorr; in questo caso si dovrà premere due volte [Bloc Scorr].

Per ragioni di sicurezza, l'OSD incorpora un sistema di password a due livelli (Amministratore/Utente). Prima della schermata principale OSD, comparirà una finestra di dialogo con la richiesta della password. Se è stata impostata la protezione con password per la console su cui si trova l'utente, è necessario fornire la password per accedere alla schermata principale dell'OSD. Se è la prima volta che si esegue l'OSD, o se non è stata impostata la funzione password, premere solamente [Invio]. La schermata principale dell'OSD si apre in modalità Amministratore. In questa modalità si possiedono i privilegi da amministratore, con accesso a tutte le funzioni Amministratore e Utente ed è possibile configurare a piacere il funzionamento, incluso autorizzare password.

Обзор оборудования ❷

CS-228/CS-428 Вид спереди

- Индикаторы портов
- Кнопка перезаррузки клавиатуры/мыши
- Звуковой вход (CS-428)
- Индикатор питания

CS-228/CS-428 Вид сзади

- Выключатель питания
- Гнездо питания
- Область портов консоли 1, 2 (CS-228/CS-428)
- Область портов консоли 3, 4 (CS-428)
- Область портов KVM

 		
Короткий посібник користувача 2/4-консольного 8-портового KVM-перемикача CS-228/CS-428		www.aten.com

Огляд обладнання ❷

CS-228/CS-428 Вигляд спереду

- Індикатори портів
- Кнопка скидання клавіатури/миші
- Звуковий вхід (CS-428)
- Індикатор живлення

CS-228/CS-428 Вигляд ззаду

- Вимикач живлення
- Гніздо живлення
- Область портів консолі 1, 2 (CS-228/CS-428)
- Область портів консолі 3, 4 (CS-428)
- Область портів KVM

 		
Guia de início rápido do computador KVM de 8 portas para 2/4 consoles CS-228/CS-428		www.aten.com

Revisão do hardware ❷

CS-228/CS-428 Visão frontal

- LEDs de portas
- Interruptor de reinicialização de teclado e mouse
- Abertura de som (CS-428)
- LED de energia

CS-228/CS-428 Vista traseira

- Interruptor de energia
- Conector de energia
- Seção das portas dos consoles 1 e 2 (CS-228/CS-428)
- Seção das portas dos consoles 3 e 4 (CS-428)
- Seção das portas KVM

 		
CS-228/CS-428 2/4コンソール 8ポートKVMスイッチ クイックスタートガイド		www.aten.com サポートお問合せ窓口：+81-3-5615-5811

製品各部名称 ❷

CS-228/CS-428 フロントパネル

- ポートLED
- キーボード/マウスリセットスイッチ
- ピープ音出力部 (CS-428)
- 電源LED

CS-228/CS-428 リアパネル

- 電源スイッチ
- 電源ジャック
- コンソール1、2ポートセクション (CS-228/CS-428)
- コンソール3、4ポートセクション (CS-428)
- KVMポートセクション

 		
CS－228/CS－428 2/4 콘솔 8 포트 KVM 스위치 빠른 시작 가이드		www.aten.com Phone：02－467－6789

하드웨어 리뷰 ❷

CS-228/CS-428 전면

- 포트 LED
- K/M 리셋 스위치
- 음향 오프닝 (CS－428)
- 전원 LED

CS-228/CS-428 후면

- 전원 스위치
- 전원 잭
- 콘솔 1, 2 포트 섹션 (CS－228/CS－428)
- 콘솔 3, 4 포트 섹션 (CS－428)
- KVM 포트 섹션

 		
CS-228/CS-428 2/4 控制端 8端口 KVM多电脑切换器快速安装卡		www.aten.com 電話支持：010-5255-0110

硬件检视 ❷

CS-228/CS-428 前视图

- 连接端口LED指示灯
- K/M 重置开关
- 系统警示音发送处
- 电源LED指示灯

CS-228/CS-428 后视图

- 电源开关
- 电源插孔
- 控制端 1，2 连接端口区 (CS-228/CS-428)
- 控制端 3，4 连接端口区 (CS-428)
- 电脑连接端口区

 		
CS-228/CS-428 2/4控制端8埠KVM多電腦切换器快速安裝卡		www.aten.com 技術服務專線：02-8692-6959

硬體檢視 ❷

CS-228/CS-428 前視圖

- 連接埠LED指示燈
- K/M 重置開關
- 系統警示音發射處
- 電源LED指示燈

CS-228/CS-428 背視圖

- 電源開關
- 電源插孔
- 控制端 1，2 連接埠區 (CS-228/CS-428)
- 控制端 3，4 連接埠區 (CS-428)
- 電腦連接埠區

Установка оборудования ❷

Одноуровневая система

- Подключите кабели клавиатуры, монитора, мыши, микрофона и динамиков консолей 1 и 2 в разъемы на задней панели CS-228/CS-428.
- Используя консольные кабели из комплекта поставки, подключите компоненты к портам 3 и 4 консоли на задней панели CS-428.
- Используя кабели KVM (приобретаются отдельно), соедините имеющиеся порты KVM с портами клавиатуры, монитора и мыши устанавливаемых компьютеров.
- Включите кабель адаптер питания в гнездо питания переключателя.
- Включите питание переключателя.
- Включите питание всех компьютеров.

Встановлення обладнання ❷

Однорівнева система

- Підключіть кабелі клавіатури, монітора, миші, мікрофона і динаміків консолей 1 та 2 до входів на задній панелі CS-228/CS-428.
- Скористайтесь консольними кабелями з комплекту постачання, щоб підключити компоненти до портів 3 та 4 консолі на задній панелі CS-428.
- Скористайтесь комплектами KVM-кабелів (треба придбати окремо), щоб з'єднати наявні KVM-порти з портами клавіатури, монітора та миші встановлюваних комп'ютерів.
- Підключіть кабель адаптера живлення до гнізда живлення перемикача.
- Увімкніть живлення перемикача.
- Увімкніть живлення усіх комп'ютерів.

 		
Instalação de hardware ❷		

Instalação em nível único

- Conecte os cabos do teclado, monitor, mouse, microfone e alto-falantes dos consoles 1 e 2 aos conectores das portas do console localizados no painel traseiro do CS-228/CS-428.
- Use os conjuntos de cabos de console incluídos na embalagem para conectar os componentes às portas de console 3 e 4 no painel traseiro da unidade CS-428.
- Use conjuntos de cabos KVM (vendidos separadamente) para conectar qualquer porta KVM disponível às portas de teclado, monitor e mouse dos computadores que está instalando.
- Conecte o cabo do adaptador de energia ao conector de energia do computador.
- Ligue o computador.
- Ligue os computadores.

 		
ハードウェアのセットアップ ❷		

하드웨어의 세팅업 ❷

単体構成で使用する場合のセットアップ方法
單層級安裝時，第一台以下並無其他的切换器做串接。

安裝單層級步驟如下：

- コンソール1、2で使用するキーボード、マウス、モニター、マイク、およびスピーカーをCS-228/CS-428のリアパネルにあるコンソールポートに接続してください。
- (CS-428のみ) 同梱のコンソールケーブルを使用して、コンソール3、4で使用するキーボード、マウス、モニター、マイク、およびスピーカーをCS-428のリアパネルにあるコンソールポートに接続してください。
- KVMケーブル（別売）を使用して、本製品の任意のKVMポートとセットアップするコンピューターのキーボード、モニターおよびマウスポートを接続してください。
- 電源アダプターのケーブルを本製品の電源ジャックに接続してください。

 		
하드웨어 설치 ❷		

하드웨어 설치 ❷

단일 레벨 설치

- CS－228/CS－428의 후면 패널에 위치해 있는 콘솔 포트에 콘솔 1과 2를 위해 키보드, 모니터, 마우스 마이크와 스피커 케이블을 연결합니다.
- 패키지에 포함되어 있는 콘솔 케이블을 이용하여 CS－428 장치의 후면에 있는 콘솔 포트 3, 4 에 단자들을 연결합니다.
- Use KVM 케이블 세트 (별도 구매)를 사용하여 가능한 KVM 포트를 설치하려는 컴퓨터의 키보드, 모니터 그리고 마우스 포트에 연결합니다.
- 전원 어댑터 케이블을 스위치의 전원잭에 연결합니다.
- 스위치에 전원을 켭니다.
- 컴퓨터에 전원을 켭니다.

 		
硬件安裝 ❷		

單層級安裝

單層級安裝時，第一台以下並無其它的切换器做串接。

安裝單層級步驟如下：

- 將您的鍵盤、鼠標、屏幕、麥克風與喇叭插至CS-228/CS-428 背板上的控制端1和控制端2的连接端口区。
- 如您使用的切换器為CS-428, 请使用包裝內所附的控制端線纜，连接鍵盤、鼠标、屏幕、麥克風与喇叭至CS-428背板上的控制端3和4的连接端口区。
- 使用KVM连接线(需要額外購買)將切换器上任何可用的电脑连接端口，连接到您将安装的电脑的键盘、屏幕与鼠标端口。
- 将电源适配器插至CS-228/CS-428的电源插座。
- 开启切换器。
- 开启电脑电源。

 		
硬體安裝 ❷		

單層構安裝

單層級安裝時，第一台以下並無其他的切换器做串接。

安裝單層級步驟如下：

- 將您的鍵盤，滑鼠，螢幕，麥克風，與喇叭插至CS-228/CS-428背板上的控制端1和控制端2的連接埠區。
- 如您使用的切换器為CS-428，請使用包裝內所附的控制端線材，連接鍵盤，滑鼠，螢幕，麥克風，與喇叭至CS-428背板上的控制端3和4的連接埠區。
- 使用KVM連接線(需要額外購買)將切换器上任何可用的電腦連接埠，連接到您將安裝的電腦之鍵盤、螢幕與滑鼠連接埠。
- 將電源變壓器插至CS-228/CS-428的電源插座。
- 開啟切换器。
- 開啟電腦電源。

Примечание.
Прежде чем включать питание компьютеров, включите питание CS-228/CS-428.

Работа

CS-228/CS-428 располагают экранным меню, позволяющим управлять процедурой переключения компьютеров. Все операции начинаются с главного экранного меню. Чтобы вызвать главное меню, дважды нажмите клавишу [Ctrl].

Примечание.

- Нажмите дважды одну клавишу (левую или правую).

- Если использование клавиши [Ctrl] приводит к конфликтам с другими приложениями, работающими на ваших компьютерах, в качестве горячей клавиши можно выбрать Scroll Lock; в таком случае, нажмите два раза клавишу [Scroll Lock].

 		
Примітка. Перш ніж вмикати живлення комп'ютерів, увімкніть живлення CS-228/CS-428.		

Робота

CS-228/CS-428 має екранне меню, призначене для керування процедурами перемикання комп'ютерів. Усі операції починаються з головного екранного меню. Щоб викликати головне меню, двічі натисніть клавішу [Ctrl].

Примітка.

- Натисніть двічі одну клавішу (ліворуч або праворуч).

- Якщо використання клавіші [Ctrl] призводить до конфліктів з іншими програмами, що працюють на ваших комп'ютерах, у якості гарячої клавіші можна вибрати Scroll Lock; у такому випадку, натисніть двічі клавішу [Scroll Lock].

 		
Observação: Você precisa ligar o CS-228/CS-428 antes de ligar os computadores.		

Operação

O CS-228/CS-428 proporciona a OSD, uma interface com base em menus para controle da comutação dos computadores. Todas as operações começam a partir do Menu Principal OSD. Para ativar o Menu Principal, pressione qualquer das teclas [Ctrl] duas vezes.

Observação:

- Você precisa pressionar a mesma tecla duas vezes (a do lado esquerdo duas vezes ou a do lado direito duas vezes).

- Se a tecla [Ctrl] causar conflito com aplicativos sendo executados nos computadores, você pode optar por alterar a tecla de atalho para Scroll Lock. No caso, você precisaria pressionar [Scroll Lock] duas vezes.

 		
5. 本製品の電源を入れてください。		

- コンピューターの電源を入れてください。

注意: 必ず、コンピューターの電源を入れる前に、CS-228/CS-428の電源を入れるようにしてください。

操作方法

CS-228/CS-428にはコンピューターの切替に、OSD（オンスクリーン）機能というメニュー選択形式の便利なユーザーインターフェースがご利用いただけます。すべての操作はOSDメインメニューから行います。OSDメインメニューを呼び出すには、[Ctrl]キーを2回押してください。

注意:

- [Ctrl]キーは同じ側（左側または右側）を2回押してください。
- [Ctrl]キー操作がコンピューターで使用する他のアプリケーションと競合する場合は、代替として[Scroll Lock]キーを2回押すように

 		
주의:		

주의: 컴퓨터에 전원을 켜기 전에 CS－228/CS－428 장치의 전원을 먼저 켜세요.

동작

CS－228/CS－428는 간편한 컴퓨터 전환을 위한 메뉴 기반 인터페이스 온 스크린 디스플레이 (OSD)를 제공합니다. 모든 동작은 OSD 메인 메뉴로부터 시작합니다. 메인 메뉴 활성화를 위해 [Ctrl] 키를 두 번 누릅니다.

주의:

- 같은 키를 두 번 눌러야 합니다. (모두 왼쪽 또는 모두 오른쪽).
- 응용 프로그램으로 컴퓨터에서 [Ctrl] 키가 충돌 되는 경우, Scroll Lock 키로 대체할 수 있습니다. 이 경우, [Scroll Lock] 두 번 눌러 사용하세요.

 		
注意: 在开启电脑电源前，需先将CS-228/CS-428的电源开启		
 		
操作方法		

OSD包含了两层密码机制(管理员/用户)，在OSD主画面开启之前，将会先出现一个登入画面以要求输入用户名称及密码，您必须输入有效的用户名称及密码以继续执行。

在首次登入OSD时，如尚未设定密码，只需按下[Enter]即可.OSD将会以管理员模式开启，在此模式下，您将具有管理员权限，并可使用所有管理员与用户功能，且可依照需要设定操作方式(包括密码认证)

OSD包含了兩層密碼機制(Administrator / user)，在OSD主畫面開啟之前，將會先出現一個登入畫面以要求輸入使用者名稱及密碼，您必須輸入有效的使用者名稱及密碼以繼續執行。

 		
注意:		

1. [Ctrl][Ctrl]鍵必須在同一邊按下(兩次都左邊，或兩次都右邊)。

- 如使用[Ctrl] 鍵時與其他應用程式的熱鍵有所衝突時，可將熱鍵改為[Scroll Lock]，並按下[Scroll Lock]鍵兩次。

В целях безопасности экранное меню имеет два уровня защиты паролем (администратор/пользователь). Прежде чем откроется главное экранное меню, появится окно с требованием ввести ваш пароль. Если на используемой консоли установлен пароль, вы должны будете предоставить его для доступа к главному экранному меню. Если экранное меню используется впервые, либо если пароль не используется, просто нажмите [Enter]. Главное экранное меню запускается в режиме администратора. В этом режиме вам предоставляются права администратора, и вы можете пользоваться всеми функциями уровней пользователя и администратора, а также задавать необходимые операции (включая авторизацию паролем).

 		
Задля безпеки екранне меню має два рівні захисту паролем (адміністратор/користувач). Перш ніж відкриється головне екранне меню, з'явиться вікно з вимогою ввести ваш пароль. Якщо на консолі, що використовується, встановлено пароль, ви маєте надати його для доступу до головного екранного меню. Якщо екранне меню викликається вперше або пароль ще не заданий, просто натисніть [Enter]. Головне екранне меню запускається в режимі адміністратора. В цьому режимі вам надаються права адміністратора, і ви можете користуватися усіма функціями рівнів користувача та адміністратора, а також задавати необхідні операції (включно з авторизацією паролем).		

Задля безпеки екранне меню має два рівні захисту паролем (адміністратор/користувач). Перш ніж відкриється головне екранне меню, з'явиться вікно з вимогою ввести ваш пароль. Якщо на консолі, що використовується, встановлено пароль, ви маєте надати його для доступу до головного екранного меню. Якщо екранне меню викликається вперше або пароль ще не заданий, просто натисніть [Enter]. Головне екранне меню запускається в режимі адміністратора. В цьому режимі вам надаються права адміністратора, і ви можете користуватися усіма функціями рівнів користувача та адміністратора, а також задавати необхідні операції (включно з авторизацією паролем).

 		
Por motivos de segurança, o OSD incorpora um sistema de senhas de dois níveis (Administrador / Usuário). Antes da tela principal OSD surgir, uma janela será exibida, solicitando sua senha. Se a função de senha estiver ativada para o console onde você está, você deve inserir a senha para ter acesso à tela principal OSD. Se esta for a primeira vez que o OSD está sendo executado, ou se a função de senha não estiver ativada, simplesmente pressione [Enter]. A tela principal OSD surge em modo Administrador. Nesse modo, você tem privilégios de administrador, com acesso a todas as funções de Administrador e Usuário, e pode configurar as operações (incluindo autorização de senha no futuro), como desejar.		

Por motivos de segurança, o OSD incorpora um sistema de senhas de dois níveis (Administrador / Usuário). Antes da tela principal OSD surgir, uma janela será exibida, solicitando sua senha. Se a função de senha estiver ativada para o console onde você está, você deve inserir a senha para ter acesso à tela principal OSD. Se esta for a primeira vez que o OSD está sendo executado, ou se a função de senha não estiver ativada, simplesmente pressione [Enter]. A tela principal OSD surge em modo Administrador. Nesse modo, você tem privilégios de administrador, com acesso a todas as funções de Administrador e Usuário, e pode configurar as operações (incluindo autorização de senha no futuro), como desejar.

 <
--